



**CONVENZIONE TRA L'ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE E
L'ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITA' DI BOLOGNA**

Con la presente scrittura privata, da valere ad ogni miglior effetto di ragione e di legge, redatta in triplice originale

FRA

L'ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITA' DI BOLOGNA (nel seguito Università), con sede in Bologna, Via Zamboni n.33, codice fiscale 80007010376, in persona del Magnifico Rettore prof. Ivano Dionigi, nato a Pesaro il 20 febbraio 1948, al presente atto debitamente autorizzato con delibera del Consiglio di Amministrazione in data 06/12/2011

E

L'ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE (nel seguito INFN), con sede in Frascati (Roma), via Enrico Fermi n. 40, codice fiscale 84001850589, in persona del suo Presidente prof. Fernando Ferroni nato a Roma il 12 Gennaio 1952, a ciò autorizzato con delibera del Consiglio Direttivo in data 27/11/2009

PREMESSO CHE

- in base all'art. 2 del proprio Statuto l'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, promuove, coordina ed effettua la ricerca scientifica nel campo della fisica nucleare, subnucleare, astroparticellare e delle interazioni fondamentali, nonché la ricerca e lo sviluppo tecnologico pertinenti all'attività in tali settori;

- in base all'art. 3 del proprio Statuto l'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare per assolvere ai propri fini istituzionali si avvale anche di personale universitario associato alle proprie attività di ricerca;

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



- le Università sono centri primari della ricerca scientifica nazionale e che è compito delle Università elaborare e trasmettere criticamente le conoscenze scientifiche, anche promuovendo forme di collaborazione con Istituti extrauniversitari di ricerca, finanziati, in tutto o in parte, dallo Stato o da Organi preposti al finanziamento pubblico della ricerca;

- le attività delle Università nel campo della fisica nucleare, subnucleare, astroparticellare e delle interazioni fondamentali, nonché la ricerca e lo sviluppo tecnologico necessari all'attività in tali settori, sono svolte prevalentemente presso i Dipartimenti dove hanno sede le Sezioni dell'INFN;

- viene riconosciuto, da parte delle Università e dell'INFN, l'interesse della presenza delle Sezioni INFN nell'ambito dei Dipartimenti universitari, al fine di assicurare alle attività universitarie l'alto contributo della ricerca scientifica avanzata svolta dall'INFN, e di favorire il loro coordinamento con le attività dei Dipartimenti presso cui hanno sede;

- INFN si impegna a mantenere al più elevato livello scientifico e tecnico le proprie Sezioni, compatibilmente con i mezzi finanziari a propria disposizione, promuovendo lo sviluppo delle attrezzature e garantendone l'efficienza operativa;

- è interesse per le Università l'attività di ricerca sperimentale e teorica nel campo della fisica nucleare, subnucleare, astroparticellare e delle interazioni fondamentali, nonché la ricerca e lo sviluppo tecnologico pertinenti all'attività in tali settori, che si svolge nel suo ambito in gran parte anche con i mezzi messi a disposizione dall'INFN per l'attuazione di ricerche presso la Sezione locale, le altre Sezioni, i Gruppi Collegati, i

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



IL RETTORE



Laboratori Nazionali dell'INFN, il Centro Nazionale Ricerca e Sviluppo Tecnologie Informatiche e Telematiche (CNAF), ed altri laboratori italiani, stranieri ed internazionali;

- INFN intende favorire la promozione e lo sviluppo delle attività didattiche con azioni di sostegno e rafforzamento, con particolare riguardo al dottorato di ricerca, e contribuire alla preparazione di figure professionali altamente qualificate attraverso l'appoggio ai corsi di studio universitari, alle scuole di specializzazione e ai master e che tale azione avverrà sia con l'utilizzo di proprie risorse e laboratori sia con l'acquisizione di risorse su programmi nazionali, internazionali e comunitari;

- INFN considera uno dei suoi compiti preminenti la diffusione della cultura scientifica e la formazione professionale nei settori di competenza, cui provvede altresì mediante la partecipazione di studenti universitari alle proprie attività di ricerca in ambito nazionale ed internazionale;

- la precedente Convenzione stipulata fra l'Università di Bologna e INFN, rep. 8597 del 18.3.2004, viene sostituita e aggiornata dalla presente Convenzione;

- l'addendum a tale precedente Convenzione, stipulato in data 8.2.2006, viene sostituito dalla presente Convenzione;

- visto il D.P.R. n. 382/80 e successive modificazioni ed integrazioni;

- visto il DL 240/2010;

- visto il Regolamento didattico dell'Università;

- visto il Regolamento in materia di scuole di specializzazione dell'Università;

- visto il Regolamento in materia di dottorato di ricerca dell'Università;

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



- visto il Regolamento in materia di scuole di dottorato dell'Università;
- visto il Regolamento generale d'Ateneo per lo svolgimento dei tirocini;

TUTTO CIO' PREMESSO, SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO

SEGUE:

ART. 1

1.1 - L'Università ospita la locale Sezione dell'INFN (nel seguito detta Sezione) presso il proprio Dipartimento di Fisica (nel seguito detto Dipartimento).

ART. 2

2.1 - L'esecuzione della presente Convenzione è affidata, per quanto riguarda l'INFN, al Direttore della Sezione, per quanto riguarda l'Università, al Direttore del Dipartimento di Fisica.

2.2 - I soggetti di cui al precedente comma 1 procederanno d'intesa a verifiche periodiche sullo stato di attuazione della presente Convenzione, dandone comunicazione ai rispettivi Organi Direttivi.

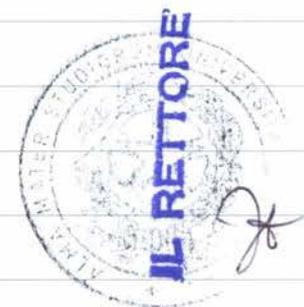
ART. 3

3.1 - I programmi annuali di ricerca della Sezione sono approvati e finanziati dagli Organi Direttivi dell'INFN, sentito il Direttore del Dipartimento in ordine alla disponibilità di personale, attrezzature e locali secondo quanto previsto ai successivi artt. 5 e 6. La responsabilità della loro attuazione è affidata al Direttore della Sezione.

ART. 4

4.1 - Il Direttore della Sezione comunica annualmente al Direttore del Dipartimento i programmi di ricerca approvati e finanziati dall'INFN che si svolgeranno nell'ambito del Dipartimento.

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)





4.2 – Qualora il Dipartimento o l'Università decidano di attuare piani di ricerca e di organizzare laboratori o centri, per svolgere attività attinenti ai fini istituzionali dell'INFN, con personale e finanziamenti propri, si impegnano a darne comunicazione alla Sezione, nel quadro della presente Convenzione, e a consultarsi per eventuali realizzazioni comuni.

ART. 5

5.1 – L'INFN, per favorire lo svolgimento dell'attività di ricerca, consente al Dipartimento, previo accordo col Direttore della Sezione e compatibilmente con le proprie esigenze di ricerca, l'uso gratuito delle proprie attrezzature scientifiche e tecniche, e dei propri servizi tecnici locali e nazionali.

5.2 - Il Direttore del Dipartimento, compatibilmente con le esigenze di ricerca e di supporto alla didattica del Dipartimento, consente alla Sezione l'uso di attrezzature scientifiche e tecniche, di servizi tecnici, di arredi, di impianti e di locali del Dipartimento stesso.

5.3 – L'utilizzo, da parte della Sezione e del Dipartimento, di quanto previsto ai commi precedenti è regolato dai successivi articoli.

5.4 – Le attrezzature scientifiche e tecniche, e i servizi tecnici dell'INFN messi a disposizione del Dipartimento sono indicati per categoria nell'Allegato n. 1.

5.5. – Le attrezzature scientifiche e tecniche, i servizi tecnici, gli arredi e gli impianti del Dipartimento messi a disposizione dell'INFN sono indicati per categorie nell'Allegato n. 2.

5.6 – Eventuali variazioni agli Allegati n. 1 e n. 2 saranno adottate in conformità alle esigenze della Sezione e del Dipartimento previo accordo tra i Direttori.

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICANUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



5.7 – Ove nello sviluppo dei propri programmi l'INFN ritenesse opportuna la installazione presso l'Università di nuovi importanti mezzi di ricerca o di strumenti di grande rilievo tecnico-scientifico, le Parti si consulteranno in vista di una eventuale realizzazione comune delle nuove iniziative.

5.8 – Qualora si ravvisasse l'opportunità di estendere la collaborazione oggetto della presente Convenzione con altri Dipartimenti o strutture dell'Università, le parti si consulteranno in ordine alla stipulazione di uno specifico Protocollo Aggiuntivo.

ART. 6

6.1 – L'Università consente alla Sezione, a norma del precedente art. 5, l'uso dei locali indicati nelle planimetrie di cui all'Allegato n. 3.

6.2 – Eventuali variazioni agli spazi in uso alla Sezione, di cui all'Allegato n. 3 saranno adottate in conformità alle esigenze della Sezione e del Dipartimento previo accordo tra i Direttori e relativa autorizzazione dell'Università.

6.3 – L'Università garantisce la copertura assicurativa per il rischio di incendio per i locali di cui all'allegato n. 3. L'INFN garantisce la copertura assicurativa per i rischi di incendio o furto dei propri beni, nonché la copertura assicurativa dei rischi da responsabilità civile.

6.4 – Il Direttore della Sezione provvede, sentito il Direttore del Dipartimento, a disciplinare le modalità di accesso ai locali assegnati in uso all'INFN.

6.5 – Il Direttore della Sezione e il Direttore del Dipartimento determineranno altresì, d'intesa, le modalità di accesso alle aree, nonché alle officine e ai Laboratori comuni.

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



6.6 – L'Università cura a proprie spese la manutenzione ordinaria e straordinaria dei locali, degli impianti generali, dei servizi ad essi attinenti e degli arredi del Dipartimento messi a disposizione della Sezione in via non esclusiva.

6.7 – L'INFN, relativamente agli spazi in uso esclusivo, cura a proprie spese la manutenzione ordinaria dei locali e degli impianti e quella straordinaria degli impianti, impegnandosi a trasmettere all'Università copia della documentazione e dei certificati rilasciati dalle imprese incaricate delle opere.

6.8 – Gli obblighi relativi agli interventi strutturali, di messa a norma e di manutenzione, necessari per assicurare, ai sensi delle vigenti normative, la sicurezza dei locali e degli edifici, nonché delle infrastrutture e relativi impianti, assegnati in uso all'INFN, restano a carico dell'Università, in quanto tenuta alla loro manutenzione.

Gli obblighi previsti dal D. Lgs. 81/08 relativamente ai predetti interventi si ritengono assolti da parte del Direttore della Sezione con la richiesta del loro adempimento all'Università competente (D. Lgs. N. 81/08 art. 18, comma 3 ed eventuali successive modificazioni).

Ferme restando le responsabilità di cui ai punti precedenti, laddove le Parti ravvisino l'interesse reciproco a procedere nell'assolvimento degli adempimenti di cui al presente comma attraverso azioni congiunte, potranno stabilire le modalità di intervento mediante Accordi specifici, anche secondo le indicazioni riportate al punto 11.7.

6.9 – Eventuali modifiche di destinazioni d'uso e/o interventi, da parte della Sezione, di ristrutturazione dei locali, degli impianti e degli arredi messi a

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Ferrando Ferroni)



disposizione della Sezione, per la migliore utilizzazione ai fini dell'attività di ricerca, devono essere autorizzati dall'Università, previo assenso del Dipartimento, e fatto salvo il rilascio delle autorizzazioni di legge.

L'INFN è in tal caso responsabile per gli aspetti di sicurezza relativi alla fase di realizzazione dei suddetti interventi nei luoghi di lavoro e relativi impianti ed è tenuto, alla fine dei lavori, alla consegna all'Università delle necessarie dichiarazioni e certificazioni di conformità degli impianti, dei certificati di collaudo e delle ulteriori documentazioni prescritte dalle vigenti normative.

Inoltre, l'Università al termine del presente atto è esonerata dal corrispondere qualsivoglia indennizzo e si riserva eventualmente il diritto di richiedere all'INFN il ripristino dei locali.

ART. 7

7.1 – L'Università/Dipartimento mette a disposizione dell'INFN i servizi e le utenze di cui agli Allegati n. 4 e n. 5. Eventuali variazioni agli Allegati n. 4 e n. 5 saranno adottate in conformità alle esigenze della Sezione e del Dipartimento previo accordo tra i Direttori.

7.2 – L'INFN verserà all'Università/Dipartimento:

- a) il rimborso delle spese telefoniche effettuate nell'interesse e per conto dell'INFN, a presentazione dei documenti di spesa;
- b) il rimborso secondo le tariffe in uso per i gruppi di ricerca universitari della spesa di utilizzazione dei mezzi di calcolo interamente di proprietà dell'Università;
- c) il rimborso delle spese per l'uso di fotocopiatrici dell'Università, in base alle copie effettuate;
- d) il rimborso delle spese sostenute per l'acquisto di sorgenti di radiazioni, il

A) ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)





cui acquisto sia stato formalmente e preventivamente autorizzato dal Direttore della Sezione;

e) il rimborso delle eventuali spese, formalmente e preventivamente autorizzate dal Direttore di Sezione, sostenute per lo smaltimento di rifiuti radioattivi, speciali non pericolosi, speciali pericolosi, da effettuarsi secondo le vigenti norme in materia;

f) un contributo annuo di € 39.000,00 per la biblioteca; tale contributo sarà destinato all'acquisto di libri e riviste di interesse dell'INFN e sarà assoggettato, a partire dal secondo anno e per tutta la sua durata all'aggiornamento annuale ISTAT rilevato nel mese precedente la decorrenza della convenzione, nella misura del 100%. Ai fini dell'aggiornamento si terrà conto del canone aggiornato nell'anno precedente secondo l'indice FOI (indice nazionale dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati), come riportato nella tabella "Variazioni percentuali del mese indicato rispetto allo stesso mese dell'anno precedente".

g) un contributo annuo di € 64.000,00 per l'utilizzazione dei restanti servizi ed utenze di cui agli Allegati n. 4 e n. 5 e per adempimenti comuni in materia di igiene e sicurezza, così come evidenziati nei documenti redatti ai sensi degli articoli 17 e 28 del D. Lgs. 81/08 e loro successive modifiche ed integrazioni; tale contributo sarà assoggettato, a partire dal secondo anno e per tutta la sua durata all'aggiornamento annuale ISTAT rilevato nel mese precedente la decorrenza della convenzione, nella misura del 100%. Ai fini dell'aggiornamento si terrà conto del canone aggiornato nell'anno precedente secondo l'indice FOI (indice nazionale dei prezzi al consumo

GA
ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)

per le famiglie di operai ed impiegati), come riportato nella tabella "Variazioni percentuali del mese indicato rispetto allo stesso mese dell'anno precedente".

h) un contributo aggiuntivo per il cofinanziamento di eventuali programmi di ricerca di rilevante interesse nazionale, coinvolgenti personale universitario associato, ai sensi del successivo art. 10, con incarico di ricerca, proposti dall'Università ex legge n. 537/93 e sue successive modificazioni ed integrazioni;

i) un contributo annuo per il finanziamento o il cofinanziamento di borse di dottorato aggiuntive;

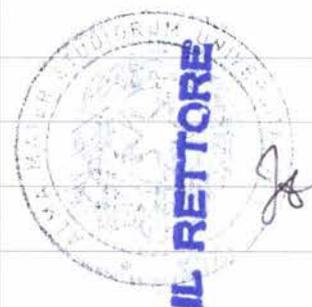
l) un contributo annuo per il cofinanziamento, in misura non superiore al 50%, degli assegni per la collaborazione ad attività di ricerca ex art. 51, comma 6, L. n. 449/97, come modificato dalla L 240/2010 (nel seguito detti: assegni di ricerca), di durata pari a due anni che l'Università delibera annualmente in settori di interesse INFN.

7.3. - Fermo restando l'obbligo di INFN alla corresponsione dei rimborsi e dei contributi di cui al presente articolo, i rimborsi e i contributi medesimi non potranno di norma superare l'importo annuo iscritto nei relativi capitoli di spesa del bilancio di Previsione INFN. Nel caso in cui dovessero superare l'importo annuo iscritto nei rispettivi capitoli di spesa del Bilancio di previsione dell'INFN per le eventuali maggiori spese sarà necessaria la preventiva autorizzazione formale del Direttore della Sezione.

ART. 8

8.1 - L'importo dei contributi di cui al precedente art. 7.2, lett. i) e l) è determinato annualmente dagli Organi Direttivi dell'INFN e comunicato dal

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



Direttore della Sezione al Direttore del Dipartimento e non comprende eventuali oneri di attivazione, accesso o frequenza ai corsi di dottorato o degli assegni di ricerca.

8.2 – Gli importi versati e relativi a borse di dottorato o ad assegni di ricerca non attivati o comunque non erogati in tutto o in parte, saranno restituiti all'INFN o detratti dall'importo da versare nell'anno successivo, a scelta dell'INFN medesimo.

8.3 – L'INFN assicura, in ogni caso, la copertura delle borse di dottorato e, pro quota, degli assegni di ricerca attivati ai sensi del presente articolo, anche successivamente alla scadenza della presente Convenzione.

8.4 – Le parti procederanno annualmente con accordi in sede locale per tutti gli aspetti relativi agli assegni di ricerca e alle borse di dottorato attivati con il contributo finanziario dell'INFN, non espressamente previsti dalla legge o dalla presente Convenzione.

ART. 9

9.1 – L'Università prende atto che l'INFN svolge i propri programmi utilizzando personale proprio, o personale dipendente da altri Enti comandato presso la Sezione.

9.2 – La lista del personale di cui al presente articolo, ed ogni sua variazione, è trasmessa, ove previsto, dal Direttore della Sezione al Direttore del Dipartimento.

9.3 – L'Università permette l'accesso alla sede Universitaria del personale INFN con le stesse regole in vigore per il personale universitario.

ART. 10

10.1 – Considerato che i programmi di ricerca dell'INFN possono essere di

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



grande interesse per lo svolgimento dell'attività istituzionale di ricerca del personale universitario del Dipartimento e della attività didattica afferente al Dipartimento, l'INFN potrà, col consenso dell'interessato e previo parere favorevole del Dipartimento, assegnare annualmente, al suddetto personale, incarichi di ricerca, di associazione e di collaborazione tecnica gratuiti, alle proprie attività di ricerca secondo le modalità di cui al vigente Disciplinare INFN, che disciplina, altresì, il diritto del personale universitario a partecipare alla programmazione delle attività di ricerca dell'Istituto e a far parte dell'elettorato attivo e passivo negli Organi dell'INFN.

10.2 – L'espletamento degli incarichi di ricerca, di associazione e di collaborazione tecnica deve essere compatibile col pieno adempimento da parte degli interessati dei propri doveri nei confronti dell'Università, nel rispetto delle vigenti disposizioni, salvo esonero dai carichi didattici secondo quanto previsto dall'apposito Regolamento universitario.

10.3 – Gli incarichi di cui ai precedenti commi potranno essere assegnati anche a personale universitario in quiescenza, secondo modalità previste dal vigente Disciplinare dell'INFN, che, al riguardo, prende atto che l'Università non assume alcun impegno per le risorse ed i locali necessari all'espletamento degli incarichi stessi.

10.4 – L'INFN prevede che il proprio personale, nel rispetto delle specifiche norme dei CCNL vigenti, e su richiesta dell'interessato, possa collaborare all'attività didattica e scientifica dell'Università, nelle forme richiamate dal D.P.R. n. 382/80, dal D.Lgs. n. 19/99 e dal D.Lgs. n. 381/99, e loro successive modificazioni ed integrazioni.

10.5 – Il Dipartimento può utilizzare, nel rispetto della normativa vigente,

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)





personale della Sezione a supporto della propria attività scientifica e didattica, previo nulla osta del Direttore della Sezione e con il consenso dell'interessato.

10.6 – Il personale di ricerca dell'INFN, nell'ambito della propria attività istituzionale e nel rispetto delle disposizioni in materia, può tenere insegnamenti, gratuiti o retribuiti, presso l'Università, secondo le norme previste dai regolamenti di ateneo e può far parte delle commissioni per gli esami di profitto e conclusivi dei corsi di laurea, di specializzazione e di dottorato di ricerca. Può altresì far parte dei consigli di dottorato, senza diritto di voto, nonché delle commissioni di ammissione al dottorato e dei concorsi per assegni di ricerca.

Per tutto quanto non espressamente previsto dalle presenti disposizioni, si rinvia alla normativa vigente in materia.

L'Università e l'INFN possono convenzionarsi per organizzare corsi di formazione permanente e/o ricorrente post-universitaria o nell'ambito della formazione integrata superiore.

10.7 – I professori e ricercatori dell'Università possono essere distaccati presso l'INFN per svolgere, per periodi predeterminati, attività di ricerca, previa accettazione della struttura ospitante e autorizzazione del consiglio di dipartimento di appartenenza. Durante il periodo di distacco il personale universitario:

- adempie ai doveri didattici e accademici secondo quanto stabilito dall'Università;
- conserva lo stato giuridico, il trattamento economico e il diritto alle progressioni di carriera dell'Università;

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



- è tenuto al rispetto delle normative vigenti nella struttura ospitante, applicando a tal fine le corrispondenze professore ordinario/dirigente di ricerca, professore associato/primo ricercatore, ricercatore universitario/ricercatore INFN;

- è ammesso ad usufruire di fondi di ricerca della struttura ospitante ed a partecipare ai suoi progetti di ricerca e attività di trasferimento tecnologico;

- può assumere responsabilità organizzative e di coordinamento di attività di ricerca presso la struttura ospitante.

Il personale di ricerca dell'INFN può essere distaccato presso i dipartimenti e i centri interdipartimentali di ricerca dell'Università per svolgere, per periodi predeterminati attività didattica e di ricerca non istituzionale ma di interesse dell'INFN previa accettazione della struttura ospitante e autorizzazione dell'INFN cui afferisce. Durante il periodo di distacco il personale dell'INFN:

- conserva lo stato giuridico, il trattamento economico e il diritto alle progressioni di carriera dell'INFN;

- è tenuto al rispetto delle normative vigenti nella struttura ospitante, applicando a tal fine le corrispondenze dirigente di ricerca/ professore ordinario, primo ricercatore/professore associato, ricercatore INFN/ricercatore universitario;

- è ammesso ad usufruire di fondi di ricerca della struttura ospitante ed a partecipare ai suoi progetti di ricerca e attività di trasferimento tecnologico;

- può assumere responsabilità organizzative e di coordinamento di attività di ricerca presso la struttura ospitante.

10.8 – Ciascuna Parte può consentire la partecipazione di personale

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICANUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



dell'altra a corsi di formazione attivati per il proprio personale e da svolgersi presso la propria Struttura, comunicando all'altra i corsi che si svolgeranno e il numero di posti eventualmente disponibili. Resta inteso che la Parte ospite sostiene i costi relativi alla partecipazione del proprio personale.

ART. 11

11.1 – L'INFN individua nel Direttore della Sezione il datore di lavoro cui competono gli obblighi previsti dal D.Lgs. n. 81/08, e successive modificazioni ed integrazioni, e dalla normativa in tema di sicurezza ed igiene nei luoghi di lavoro.

Parimenti l'Università individua il datore di lavoro nel Rettore.

I datori di lavoro dell'Università e dell'INFN, anche tramite i rispettivi responsabili dei servizi di prevenzione e protezione, si scambiano reciproche informazioni sui contenuti riportati nei rispettivi documenti di sicurezza redatti a conclusione della valutazione dei rischi (D.Lgs. n. 81/08 art. 17, comma 1, lett. A e successive modifiche ed integrazioni), emanando per l'effetto gli atti di rispettiva competenza.

11.2 – Per le attività di ricerca svolte in comune nell'ambito della presente Convenzione, i due datori di lavoro, mediante scambio di corrispondenza, provvederanno ad individuare, prima dell'inizio delle attività, i soggetti cui competono gli obblighi previsti dal D.Lgs. n. 81/08 e successive modifiche ed integrazioni.

11.3 – Per quanto attiene al personale universitario del dipartimento avente i requisiti di cui all'art. 3 dello Statuto dell'INFN, in presenza dei rischi previsti dalle vigenti disposizioni, e loro eventuali successive modificazioni ed integrazioni, in materia di valutazione dei rischi, formazione,

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICANUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



informazione, addestramento e sorveglianza sanitaria, sarà compito dell'INFN assicurare, tramite i propri competenti Servizi, limitatamente alle attività svolte presso Strutture dell'INFN o presso sedi diverse con spese di missione a carico dell'INFN, gli adempimenti che il D.Lgs. n. 81/08 e successive modifiche ed integrazioni pone a carico del datore di lavoro. Resta comunque inteso che eventuali oneri assicurativi obbligatori per legge a favore del predetto personale sono a carico dell'Università.

L'Università e l'INFN definiranno, tramite i propri competenti Servizi, le modalità atte ad evitare la duplicazione delle visite mediche.

L'Università fornisce al servizio di prevenzione e protezione e al medico competente dell'INFN le informazioni necessarie ad adempiere agli obblighi indicati agli artt. 18 comma 2) lettera d) e 40 del D.Lgs. n. 81/08 e loro successive modifiche ed integrazioni.

11.4 - Per quanto riguarda le attività con rischio da radiazioni ionizzanti, l'INFN assicura per il personale universitario del Dipartimento avente i requisiti di cui all'art. 3 dello Statuto dell'INFN gli adempimenti che il D.Lgs. n. 230/95 e sue successive modificazioni ed integrazioni pone a carico del datore di lavoro, limitatamente alle attività svolte presso Strutture dell'INFN o presso sedi diverse con spese di missione a carico dell'INFN.

Per il personale universitario di cui sopra impegnato in attività proprie dei lavoratori esposti anche per conto dell'Università, sarà cura dell'Università stessa concordare con l'INFN le eventuali limitazioni da osservare allo scopo di garantire il rispetto dei principi generali di cui all'art. 2 lettere a) e b) e dei limiti di dose di cui all'art. 96 del D.Lgs. n. 230/95 e sue successive modifiche ed integrazioni.

AD
ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)





11.5 – L'INFN è responsabile della conformità alle normative di sicurezza vigenti per le macchine, le attrezzature, nonché i prototipi o altre strumentazioni realizzate ed utilizzate nell'attività di ricerca, di cui è proprietaria. Il personale associato che se ne avvale è tenuto al rispetto delle normative e delle disposizioni regolamentari adottate in materia di sicurezza e di igiene del lavoro, ai fini della protezione collettiva ed individuale.

Parimenti, l'Università è responsabile della conformità alle normative di sicurezza vigenti per le macchine, le attrezzature, nonché i prototipi o altre strumentazioni realizzate ed utilizzate nell'attività di ricerca, di cui è proprietaria. Il personale INFN che se ne avvale è tenuto al rispetto delle normative e delle disposizioni regolamentari adottate in materia di sicurezza e di igiene del lavoro, ai fini della protezione collettiva ed individuale.

11.6 – Le macchine, le attrezzature, nonché i prototipi o altre strumentazioni realizzate ed utilizzate nell'attività di ricerca, di proprietà dell'INFN, messi a disposizione del personale associato in altri Dipartimenti dell'Università o utilizzati, previa autorizzazione del Direttore della Sezione, in locali non assegnati in uso alla Sezione, sono sotto la completa responsabilità dell'Università, mentre l'INFN assicura all'atto della consegna la completa conformità alle norme di sicurezza applicabili.

11.7 – Laddove le Parti riconoscono che l'obiettivo comune di sicurezza possa essere più efficacemente raggiunto sulla base di azioni congiunte, il Direttore del Dipartimento e il Direttore della Sezione concordano le modalità intese a dare seguito comune a determinati adempimenti previsti dalla vigente normativa e/o dai rispettivi documenti di valutazione del

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



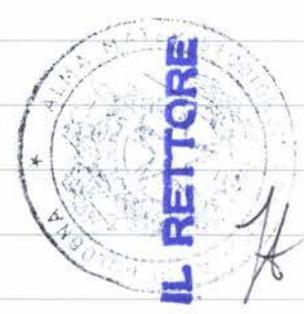
rischio, (ad esempio, la gestione delle emergenze e la redazione dei piani di emergenza, la designazione del personale incaricato delle misure di prevenzione incendi, evacuazione dei lavoratori e primo soccorso, l'attivazione di organismi di controllo e verifica previsti dai SGSS – Sistemi di Gestione sulla Sicurezza e Salute, la formazione, la gestione dei rifiuti, redazione di un unico fascicolo informativo sui rischi specifici esistenti presso il Dipartimento per ospiti e/o ditte esterne etc.).

11.8 – Per gli appalti di lavori, servizi e forniture i datori di lavoro dell'Università e dell'INFN, anche tramite i rispettivi responsabili unici del procedimento, si scambiano reciproche informazioni anche sui contenuti riportati dal DUVRI – Documento Unico di Valutazione dei Rischi Interferenziali – emanando, in esito alle suddette valutazioni dei rischi, gli atti di rispettiva competenza.

L'elaborazione del DUVRI dovrà valutare le eventuali interferenze che potrebbero derivare dalla possibile compresenza di una o più imprese con il personale di entrambe le parti. L'Università e L'INFN attiveranno modalità atte ad evitare valutazioni parziali.

In particolare, in applicazione a quanto previsto dall'art. 26 del D.Lgs., n. 81/08 e s.m.i., il Direttore della Sezione INFN si impegna ad informare il Dipartimento in caso di affidamento di lavori a imprese appaltatrici o a lavoratori autonomi all'interno dei locali in uso alla Sezione. L'Università e il Dipartimento di Fisica segnaleranno parimenti le eventuali interferenze che potrebbero derivare dalla possibile compresenza di altre imprese e/o con il personale di entrambe le parti e fornirà l'eventuale necessaria collaborazione per l'elaborazione del documento di valutazione dei rischi

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICANUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



che indichi le misure adottate per eliminare o ridurre i rischi da interferenze.

L'Università si impegna ad informare il Direttore della Sezione INFN sui possibili rischi a cui potrebbero essere esposti i lavoratori e sulle misure di prevenzione e protezione adottate in relazione ai lavori affidati dall'Università nelle sedi in cui prestano servizio anche lavoratori INFN.

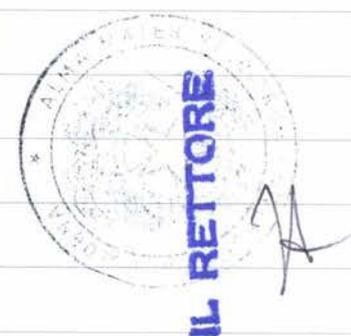
ART. 12

12.1 – I risultati delle attività svolte nel quadro della collaborazione di cui alla presente Convenzione coinvolgenti risorse dell'Università e dell'INFN e che siano il frutto del contributo inventivo delle Parti, sono di titolarità comune secondo quote che saranno definite con Accordi dedicati. L'INFN e l'Università si impegnano reciprocamente a menzionare l'altra Parte in ogni opera o scritto scientifico relativo ai propri programmi di attività svolti presso o con il concorso di una delle Parti nel quadro della presente Convenzione. Qualora alle attività abbia partecipato anche personale di altre Istituzioni si procederà con appositi Accordi alla ripartizione delle quote di Proprietà Intellettuale e dei conseguenti diritti di sfruttamento patrimoniale tra le Parti interessate.

Il personale universitario associato all'INFN ai sensi del precedente articolo 10 dovrà indicare sia l'appartenenza all'Università sia l'associazione all'INFN in tutte le pubblicazioni relative ad attività di ricerca svolte nell'ambito della presente Convenzione.

12.2 – Ciascuna Parte è tenuta ad osservare la riservatezza nei confronti di qualsiasi persona od Ente non autorizzato dall'altra Parte, per quanto riguarda fatti, informazioni, cognizioni, documenti ed oggetti di proprietà dell'altra Parte, che fossero stati comunicati in virtù della presente

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



Convenzione e che al momento della comunicazione siano stati espressamente e per iscritto dichiarati di natura riservata

ART. 13

13.1 – Le eventuali controversie relative all'applicazione della presente Convenzione saranno in ogni caso risolte da un Collegio arbitrale, composto dal Rettore dell'Università, dal Presidente dell'INFN e da un terzo membro nominato di comune accordo.

ART. 14

14.1 – La presente Convenzione ha la durata di 7 anni a decorrere dal 18.3.2011 e potrà essere rinnovata previo accordo tra le Parti.

ART. 15

15.1 – La presente Convenzione è redatta in triplice originale e sarà sottoposta a registrazione ai sensi del DPR 131/86, artt. 5 e 9 della Tariffa Parte I, con spese pattuite a carico di Università e INFN in parti uguali, con adempimento a carico dell'Università.

ART. 16

16.1 – Ai sensi del D.Lgs. 30.6.2003, n. 196 le Parti dichiarano di essere reciprocamente informate che i dati forniti o comunque raccolti, anche verbalmente, in relazione alla presente convenzione saranno trattati in modo lecito e secondo correttezza esclusivamente per il raggiungimento delle finalità di cui alla convenzione, nonché per quelle previste dalla legge e dai regolamenti e connesse alla stipula della stessa. Il trattamento potrà essere effettuato sia in modo cartaceo che elettronico; la eventuale comunicazione dei dati sarà consentita ai soggetti pubblici o privati nelle sole circostanze previste dallo stesso decreto Legislativo.

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)





Le Parti dichiarano inoltre di garantire reciprocamente l'esercizio dei diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. n. 196/03 e di essere consapevoli che il mancato conferimento dei dati potrà comportare l'impossibilità di dare esecuzione alla Convenzione.

Titolari del trattamento sono le Parti come sopra individuate, denominate e domiciliate.

Letto, approvato e sottoscritto

22 DIC. 2011

IL RETTORE
[Firma manoscritta]

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)
[Firma manoscritta]

AGENZIA DELLE ENTRATE - UFFICIO DI BOLOGNA
22 DIC. 2011 Serie 3A al N. 1986
Registrato il
pagato € 2.1630,00
(Euro) *[Firma manoscritta]*
IL CAPO TEAM (*)
Antonio Pizzurro
(*) firma su delega del Direttore Provinciale
d.ssa Patrizia Zamboni
[Firma manoscritta]
IL FUNZIONARIO
[Firma manoscritta]

ALLEGATO SUB A
A REP. 9090



A REP. _____
ALLEGATO SUB _____

Allegato 1

Attrezzature scientifiche e tecniche e servizi tecnici dell'INFN messi a disposizione del Dipartimento

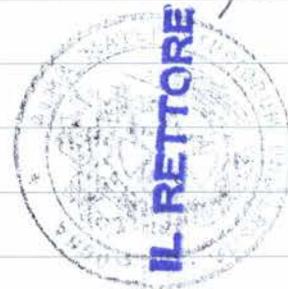
- a) Macchine utensili di proprietà dell'INFN in dotazione all'officina meccanica;
- b) Strumentazione elettronica di proprietà dell'INFN in dotazione al laboratorio di elettronica;
- c) Accesso alle reti informatiche gestite dall'INFN;
- d) Accesso ai centri di ricerca ed ai servizi tecnici nazionali dell'INFN;
- e) Magazzino.

A) ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)

Allegato 2

Attrezzature scientifiche e tecniche e servizi tecnici del Dipartimento messi a disposizione dell'INFN

- a) Macchine utensili di proprietà del Dipartimento in dotazione all'officina meccanica;
- b) Strumentazione elettronica di proprietà del Dipartimento in dotazione al laboratorio di elettronica;
- c) Magazzino;
- d) Fotocopiatrici;
- e) Locale schermato per custodia sorgenti radioattive;
- f) Microscopia elettronica;
- g) Arredi.



Allegato 3

Planimetrie

- viale Berti Pichat n. 6/2;

- via Irnerio n. 46.

Allegato 4

Servizi del Dipartimento messi a disposizione dell'INFN

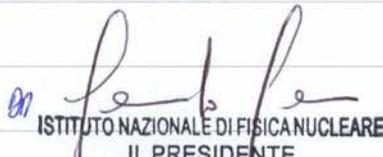
- a) Biblioteca;
- b) Manutenzione elettrica, eccetto che per i locali in uso esclusivo, di cui alle planimetrie in allegato;
- c) Pulizia locali, eccetto che per i locali in uso esclusivo, di cui alle planimetrie in allegato;
- d) Servizio di vigilanza e portineria (nelle ore di funzionamento del Dipartimento).

Allegato 5

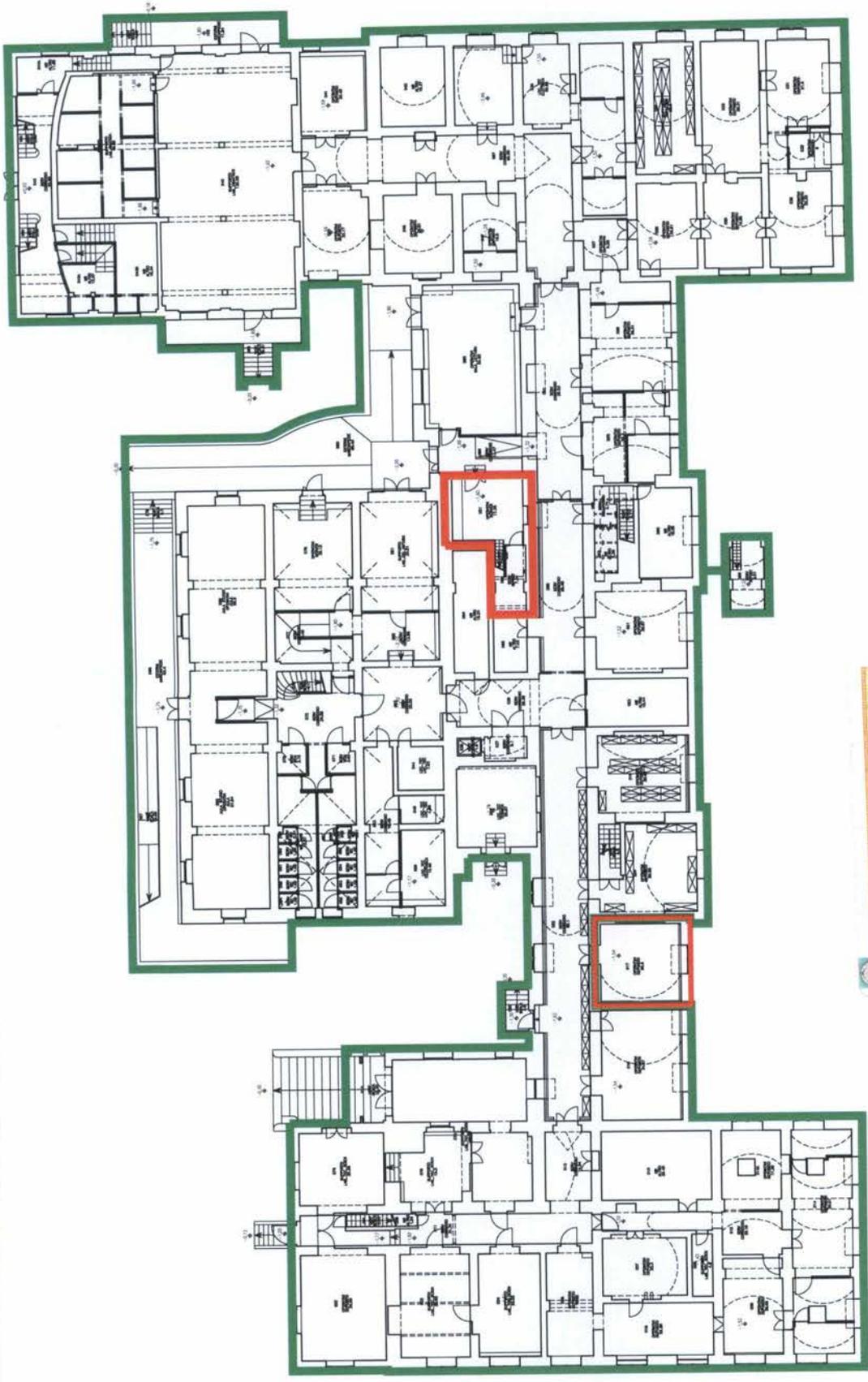
Utenze universitarie messe a disposizione dell'INFN

- a) Energia elettrica;
- b) Riscaldamento;
- c) Condizionamento;
- d) Acqua;
- e) Telefonia.




ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)

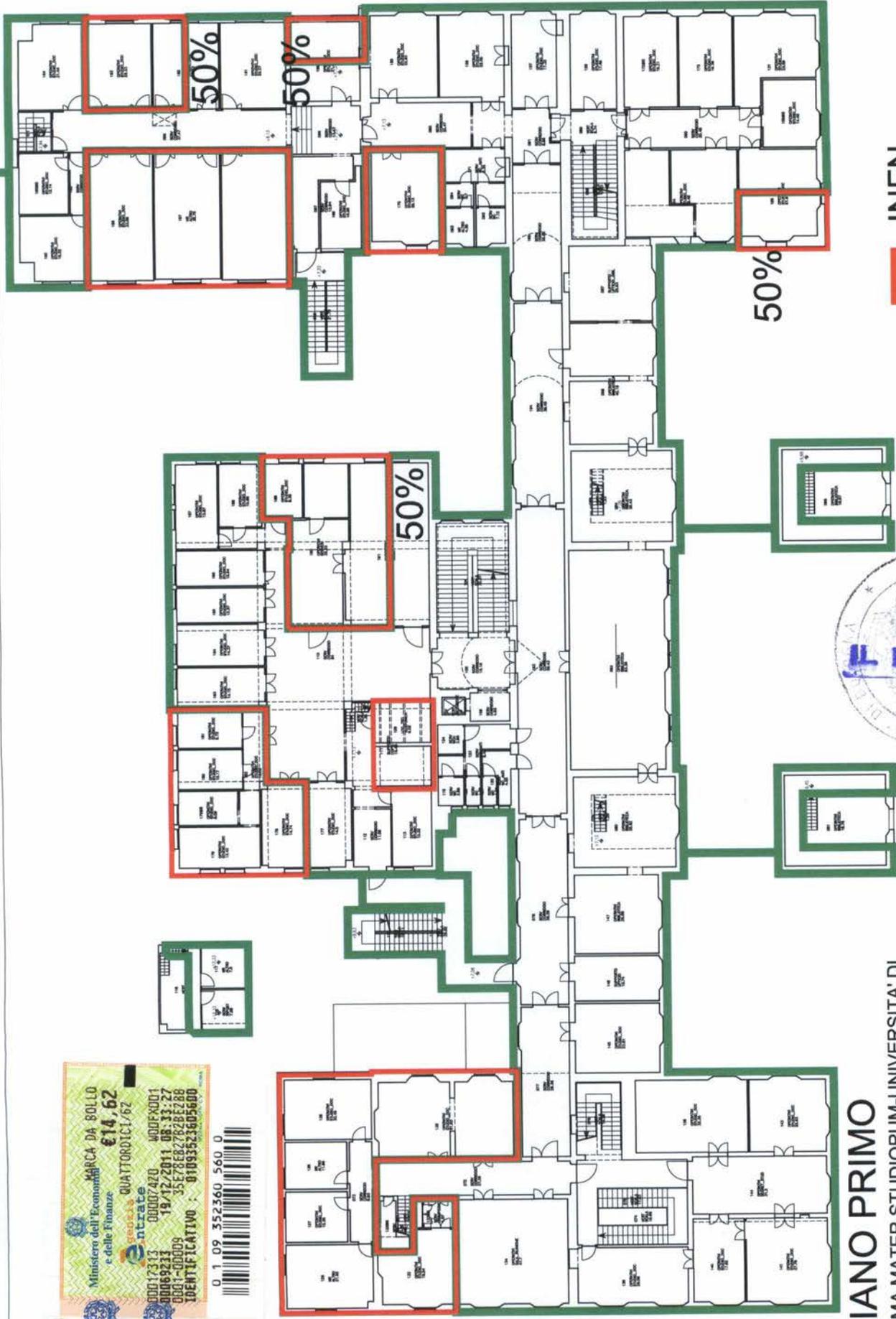
ALLEGATO SUB B
A REP. 9090



 **INFN**
 **Dip. di Fisica**



PIANO PRIMO
INTERRATO
ALMA MATER STUDIUM-UNIVERSITA'
DI BOLOGNA
AREA DEL PATRIMONIO E DEI SERVIZI
ECONOMALI
FABB. 217-cd "sede storica Dipart. di Fisica"



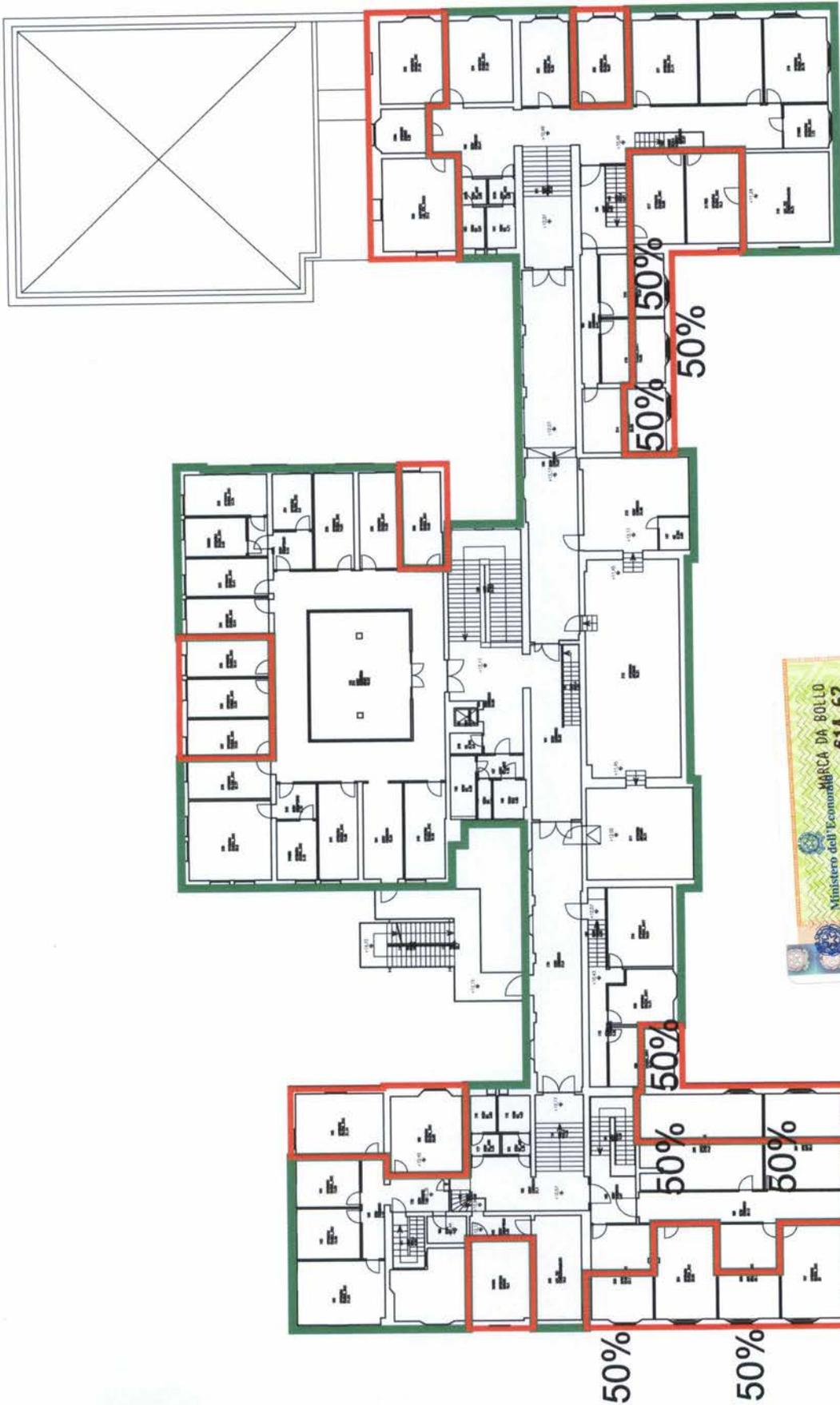
■ INFN
■ Dip. di Fisica



PIANO PRIMO
 ALMA MATER STUDIORUM-UNIVERSITA' DI BOLOGNA
 AREA DEL PATRIMONIO E DEI SERVIZI ECONOMICI
 FABB. 217-cd "sede storica Dipartimento di Fisica"

Ministero dell'Economia e delle Finanze
MARCA DA BOLLO
 QUATTRODECIMI/62
 €14,62
 Entrate
 00017313 00007420 000F0001
 00069233 19/12/2011 08:33:27
 0007-0009 35E78E27B2B288
 IDENTIFICATIVO : 01093523605600
 0 1 09 352360 560 0

ALLEGATO SUB D
A REP. 9090



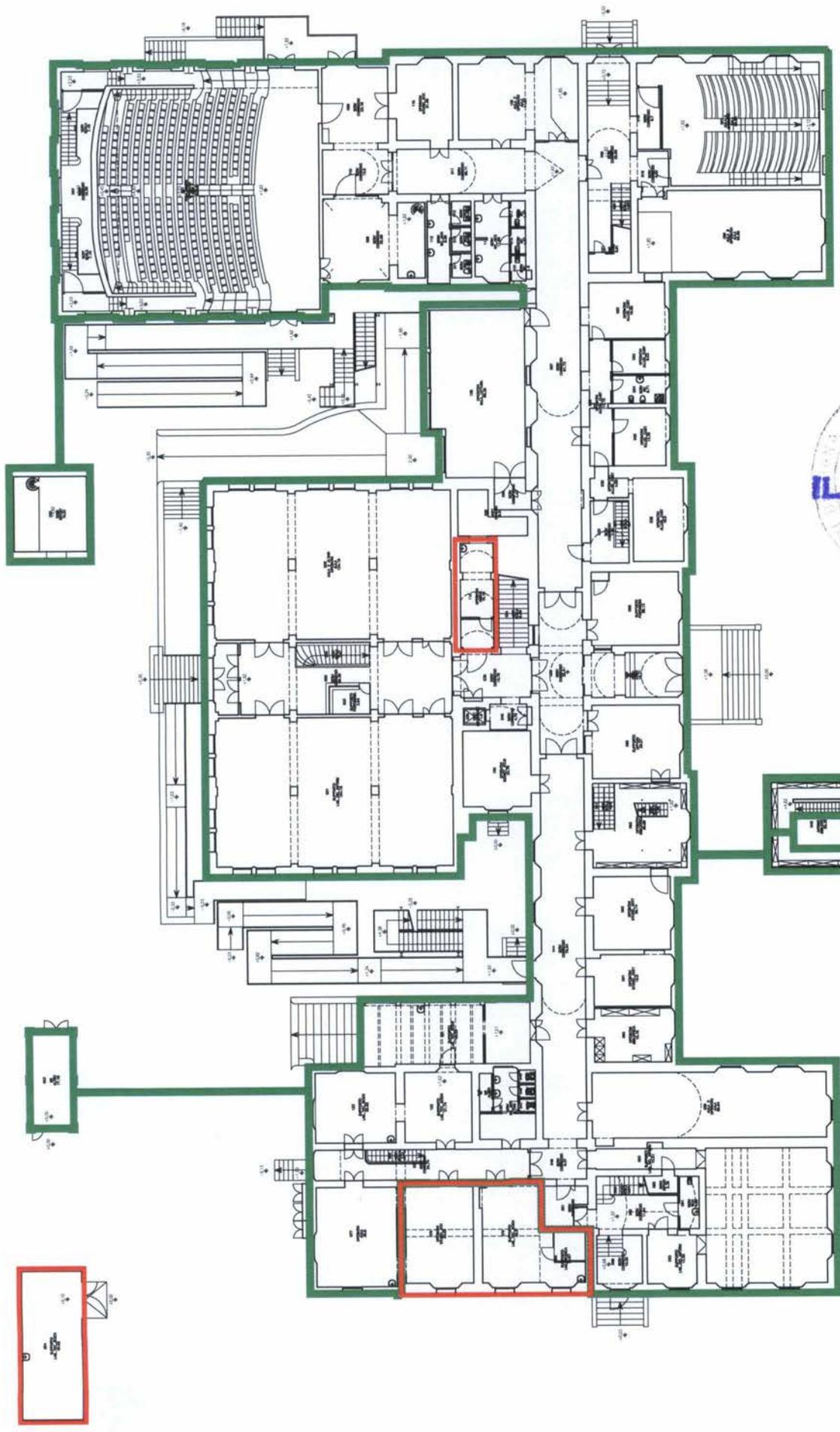
 INFN
 Dip. di Fisica



PIANO SECONDO
ALMA MATER STUDIORUM-UNIVERSITA' DI BOLOGNA
AREA DEL PATRIMONIO E DEI SERVIZI ECONOMICI
FABB. 217-cd "sede storica Dipartimento di Fisica"

ALLEGATO SUB 2
A REP. 9090

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
IL PRESIDENTE
(Prof. Fernando Ferroni)



 **INFN**
Dip. di Fisica



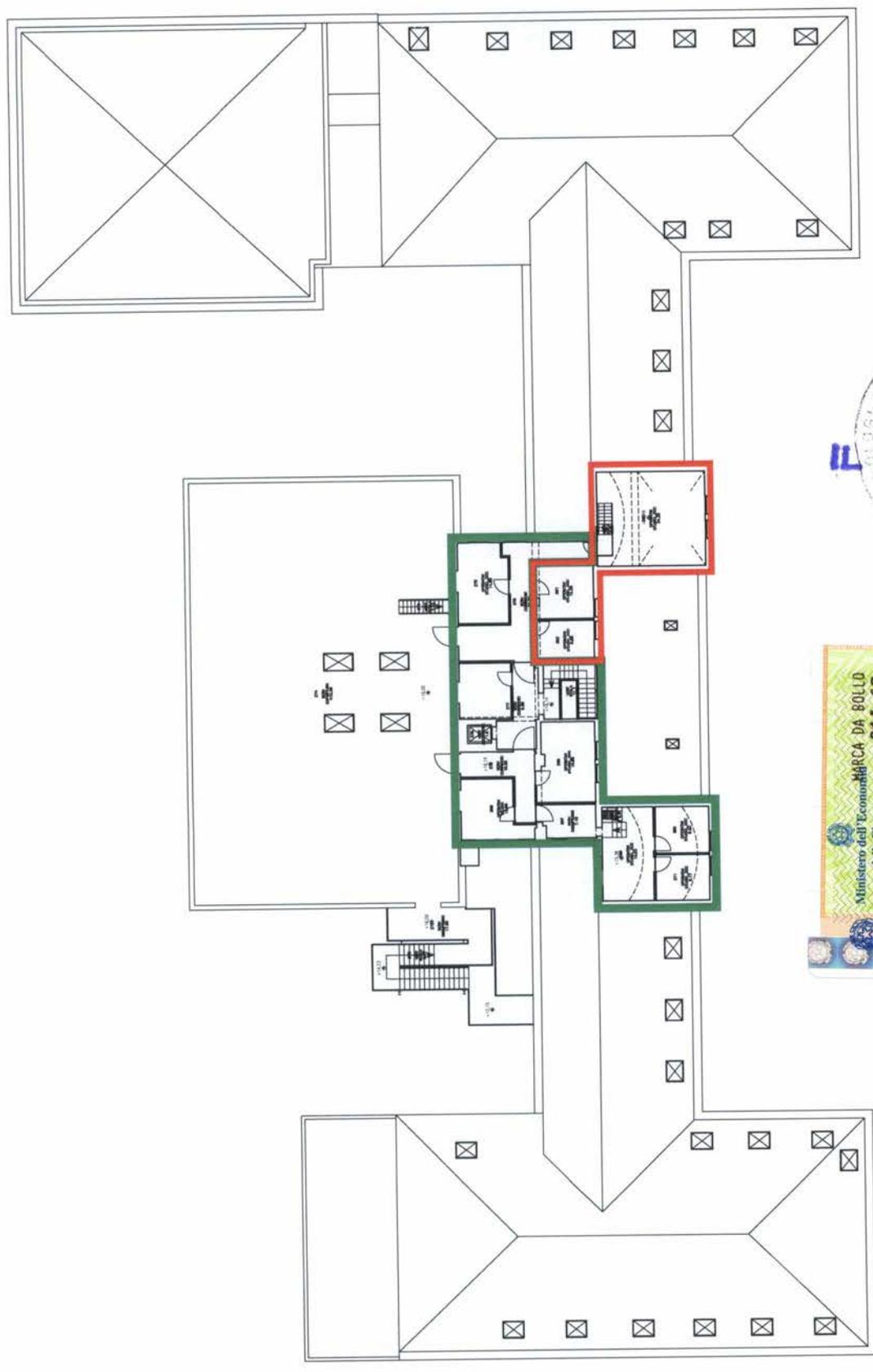
Ministero dell'Economia e delle Finanze
MARCHA DA BOLLO €14,62
ntrate QUATTORDICI/62
00017313 00007420 000EX001
00069244 19/12/2011 08:34:19
0001-00009 36C82EC3866AD1
IDENTIFICATIVO : 01193523605495



0 1 09 352360 549 5

PIANO TERRA
ALMA MATER STUDIORUM-UNIVERSITA' DI BOLOGNA
AREA DEL PATRIMONIO E DEI SERVIZI ECONOMICI
FABB. 217-cd "sede storica Dipartimento di Fisica"

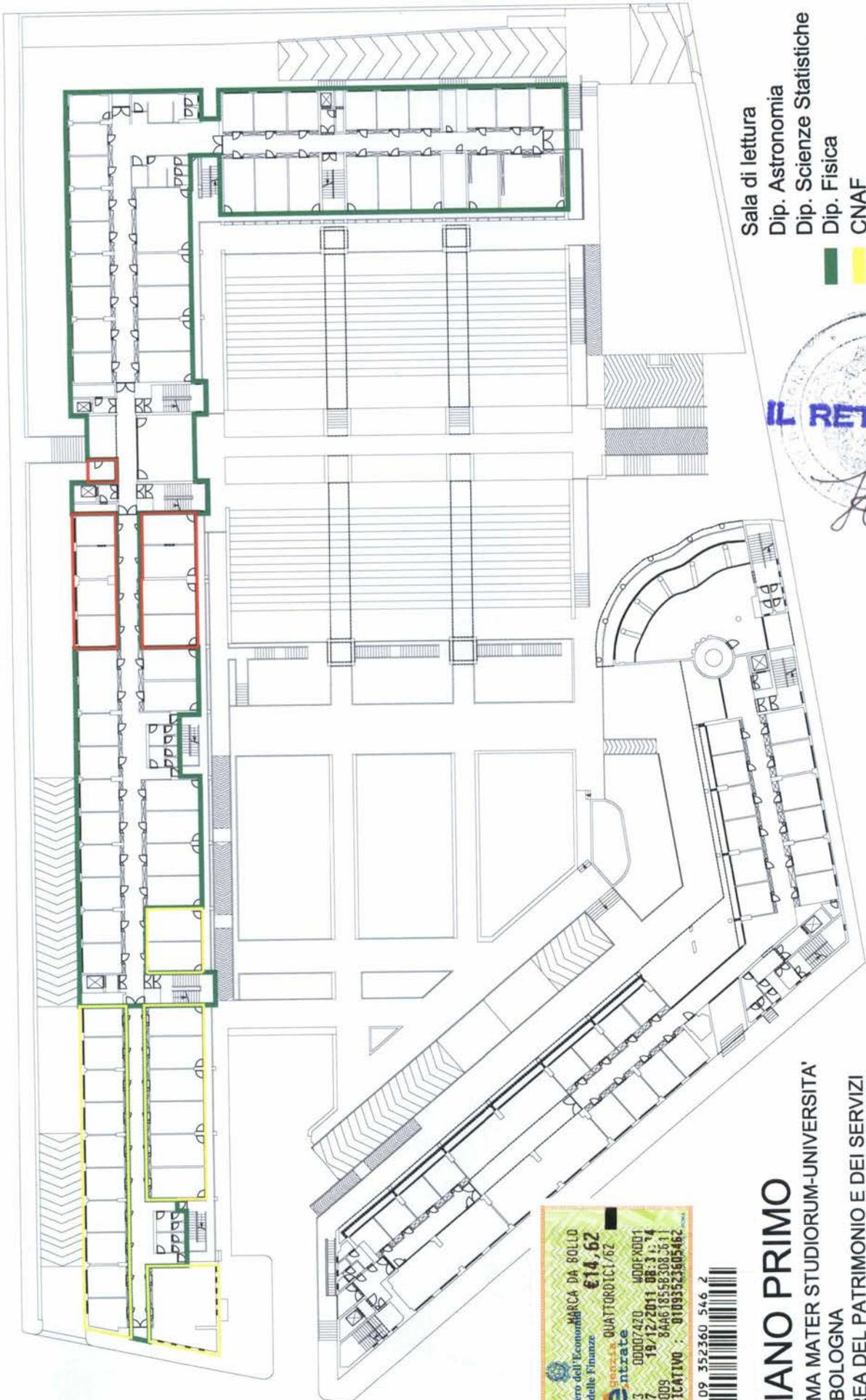
ALLEGATO SUB F
A REP. 9090



PIANO TERZO
ALMA MATER STUDIORUM-UNIVERSITA' DI
BOLOGNA
AREA DEL PATRIMONIO E DEI SERVIZI
ECONOMALI
FABB. 217-cd "sede storica Dipartimento di Fisica"




INFN
Dip. di Fisica

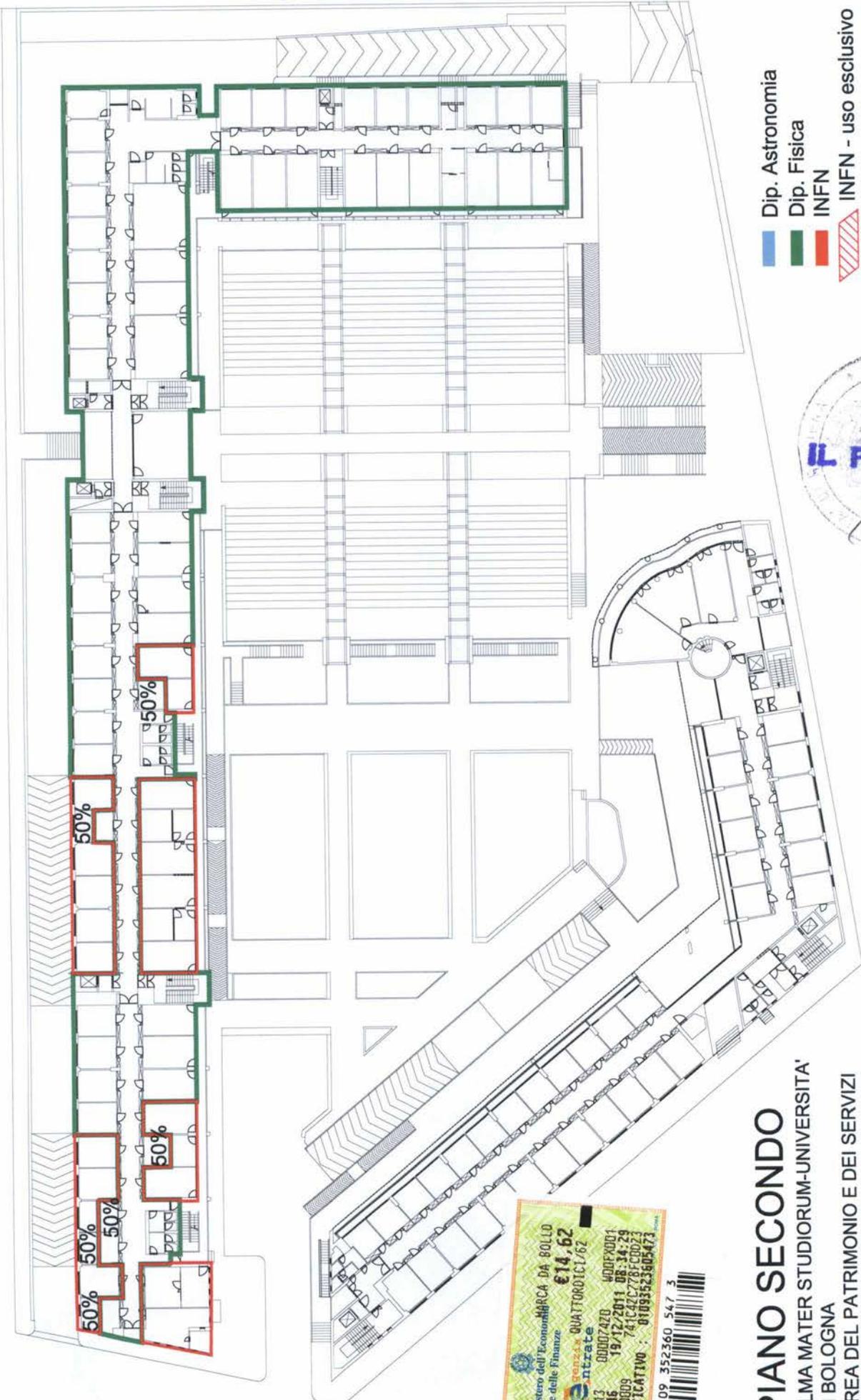


- Sala di lettura
- Dip. Astronomia
- Dip. Scienze Statistiche
- Dip. Fisica
- CNAF
- CNAF - uso esclusivo
- INFN



PIANO PRIMO
 ALMA MATER STUDIORUM-UNIVERSITA'
 DI BOLOGNA
 AREA DEL PATRIMONIO E DEI SERVIZI
 ECONOMICI
 FABBRICATO 219-cd "EX MORASSUTI"
 sede del DIP. DI FISICA E DI ASTRONOMIA

ALLEGATO SUB H
A REP. 9090

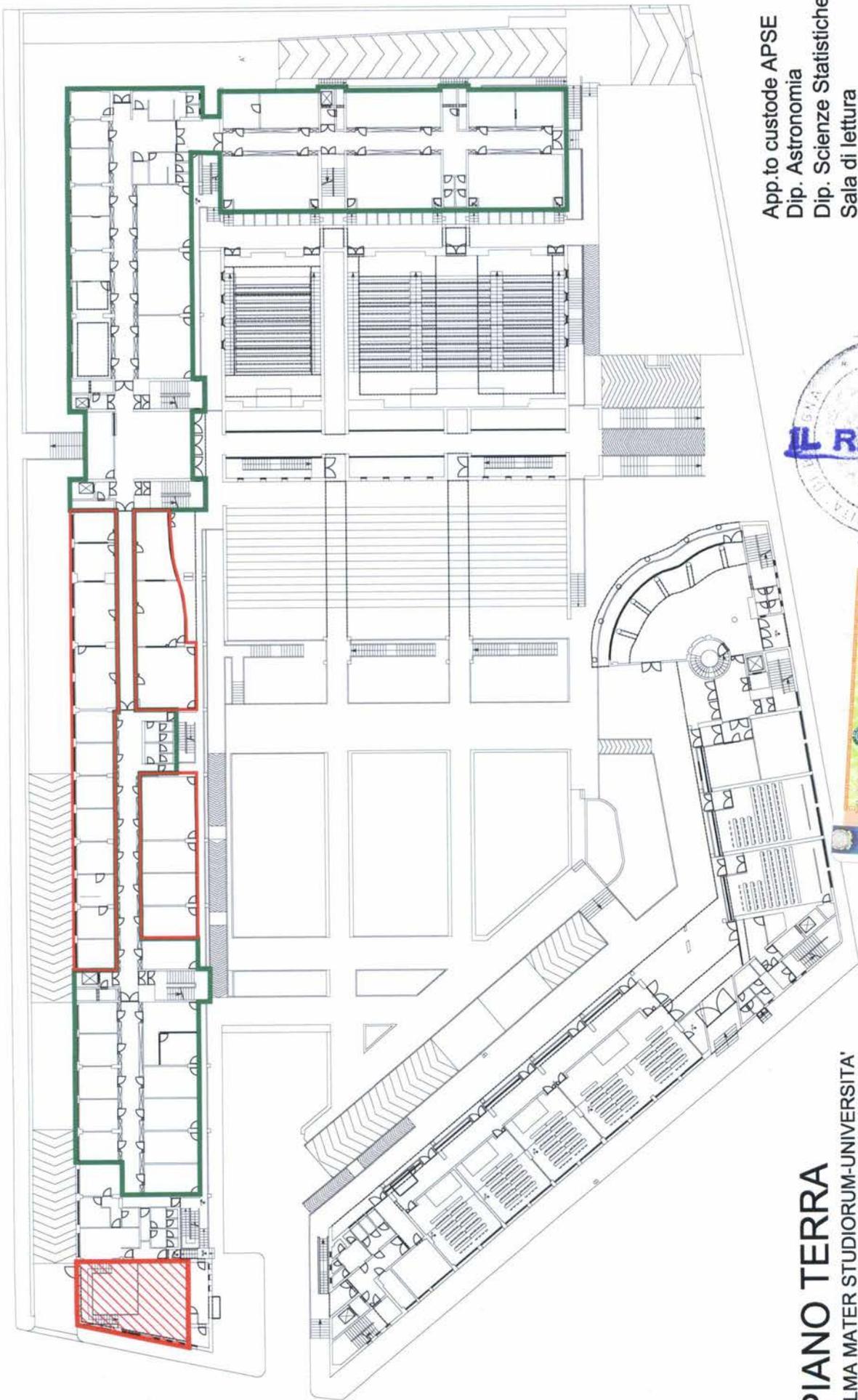


- Dip. Astronomia
- Dip. Fisica
- INFN
- ▨ INFN - uso esclusivo



PIANO SECONDO
ALMA MATER STUDIORUM-UNIVERSITA'
DI BOLOGNA
AREA DEL PATRIMONIO E DEI SERVIZI
ECONOMICI
FABBRICATO 219-cd "EX MORASSUTI"
sede del DIP. DI FISICA E DI ASTRONOMIA

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Entrate
QUATTROCI/62
€14,62
00017313 00007470 400FX001
00069246 19/12/2011 08:34:29
IDENTIFICATIVO : 01093523605473
0 1 09 352360 547 3



- App.to custode APSE
- Dip. Astronomia
- Dip. Scienze Statistiche
- Sala di lettura
- Dip. Fisica
- INFN
- INFN - uso esclusivo



PIANO TERRA
ALMA MATER STUDIO-UNIVERSITA'
DI BOLOGNA
AREA DEL PATRIMONIO E DEI SERVIZI
ECONOMALI
FABBRICATO 219-cd "EX MORASSUTI"
sede del DIP. DI FISICA E DI ASTRONOMIA

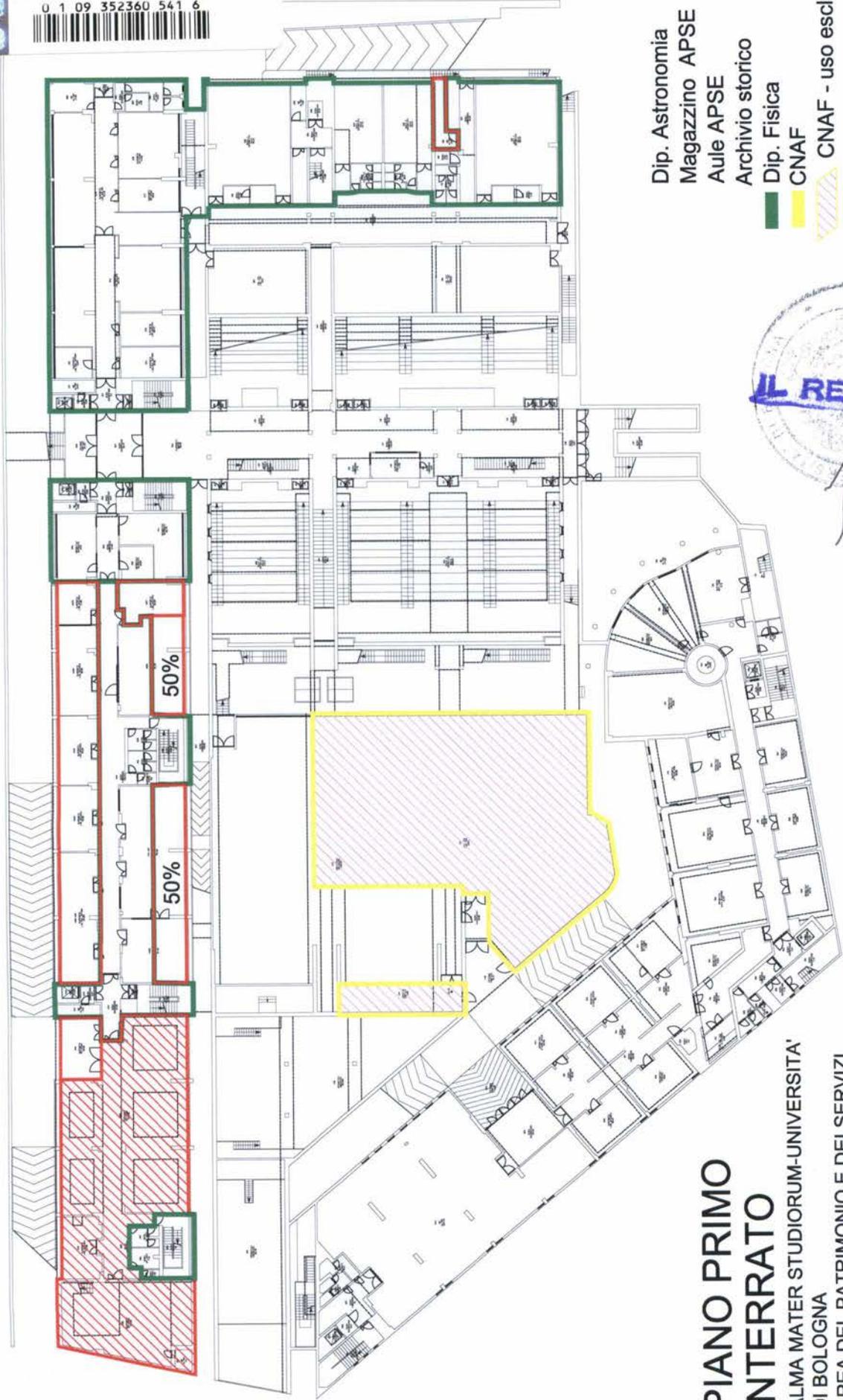
Ministero dell'Economia e delle Finanze
MARCA DA BOLLO
€14,62
 QUATTORDICI/62
Entrate
 00017313 00007420 W00FX001
 00069252 19/12/2011 08:34:58
 0001-00009 E2630FE803066707
 IDENTIFICATIVO : 01093523605416

U 1 09 352360 541 6



ALLEGATO SUB L
 9090
 A REP. _____

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
 IL PRESIDENTE
 (Prof. Fernando Ferroni)



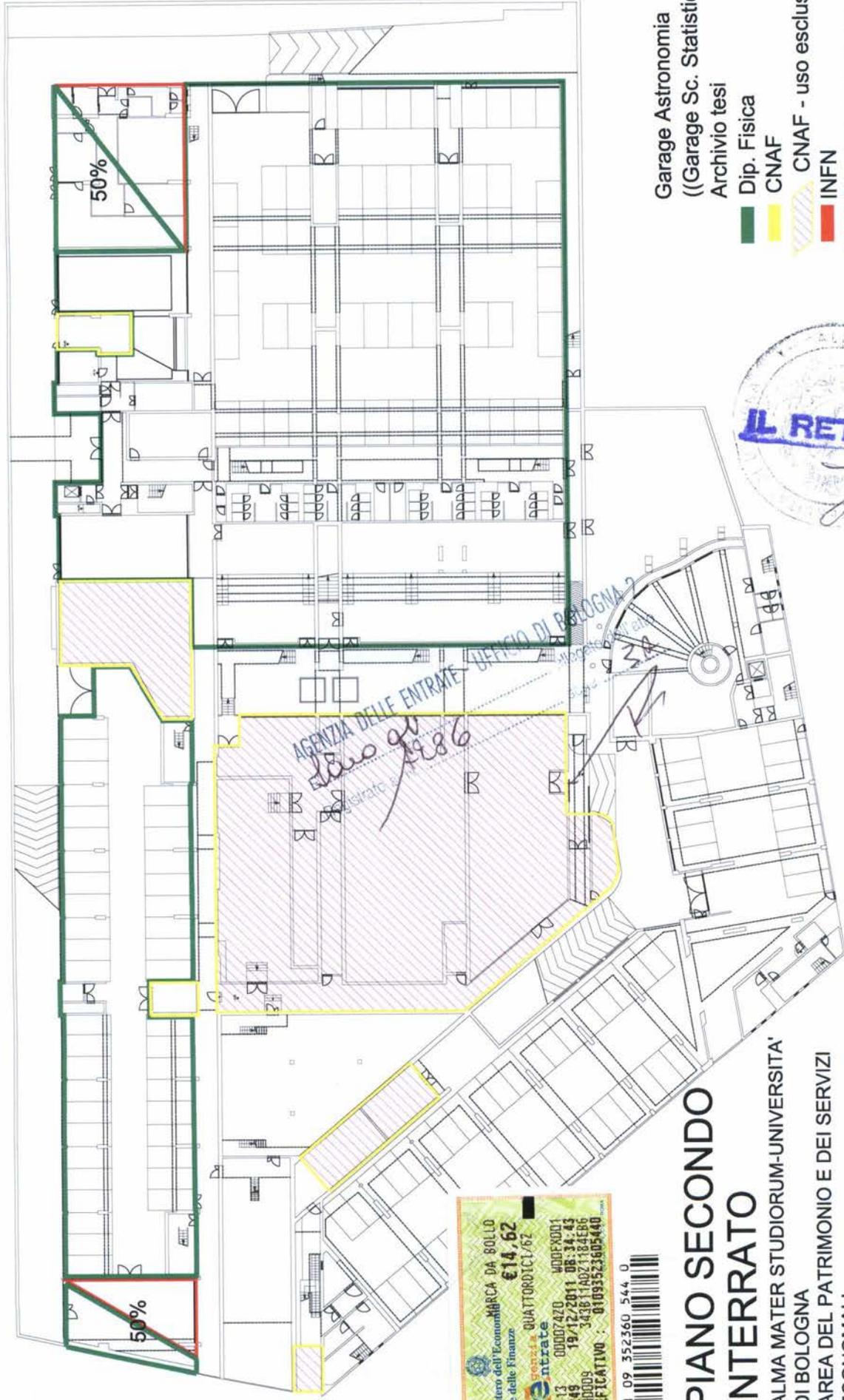
- Dip. Astronomia
- Magazzino APSE
- Aule APSE
- Archivio storico
- Dip. Fisica
- CNAF
- CNAF - uso esclusivo
- INFN
- INFN - uso esclusivo

IL RETTORE



**PIANO PRIMO
 INTERRATO**
 ALMA MATER STUDIORUM-UNIVERSITA'
 DI BOLOGNA
 AREA DEL PATRIMONIO E DEI SERVIZI
 ECONOMICI
 FABBRICATO 219-cd "EX MORASSUTI"
 sede del DIP. DI FISICA E DI ASTRONOMIA

ALLEGATO SUB M
A REP. 9090



IL RETTORE

AGENZIA DELLE ENTRATE
Ufficio di BOLOGNA 2

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Entrate
QUATTRODICI/62
MARCHA DA BOLLO €14,62
00017313 00007470 400FX001
00069248 19/12/2011 08:34:43
0001-00009 343811A021184E66
IDENTIFICATIVO : 01193523605440

U. 1.09 352360 544.0



**PIANO SECONDO
INTERRATO**
ALMA MATER STUDIORUM-UNIVERSITA'
DI BOLOGNA
AREA DEL PATRIMONIO E DEI SERVIZI
ECONOMALI
FABBRICATO 219-cd "EX MORASSUTI"
sede del DIP. DI FISICA E DI ASTRONOMIA